



Le informazioni sulla presenza di sostanze e di prodotti che provocano allergie o intolleranze sono disponibili rivolgendosi al personale di servizio

I piatti non seguono un ordine di arrivo

Gli alimenti sono contrassegnati (\*) possono essere surgelati

Coperto € 2.00

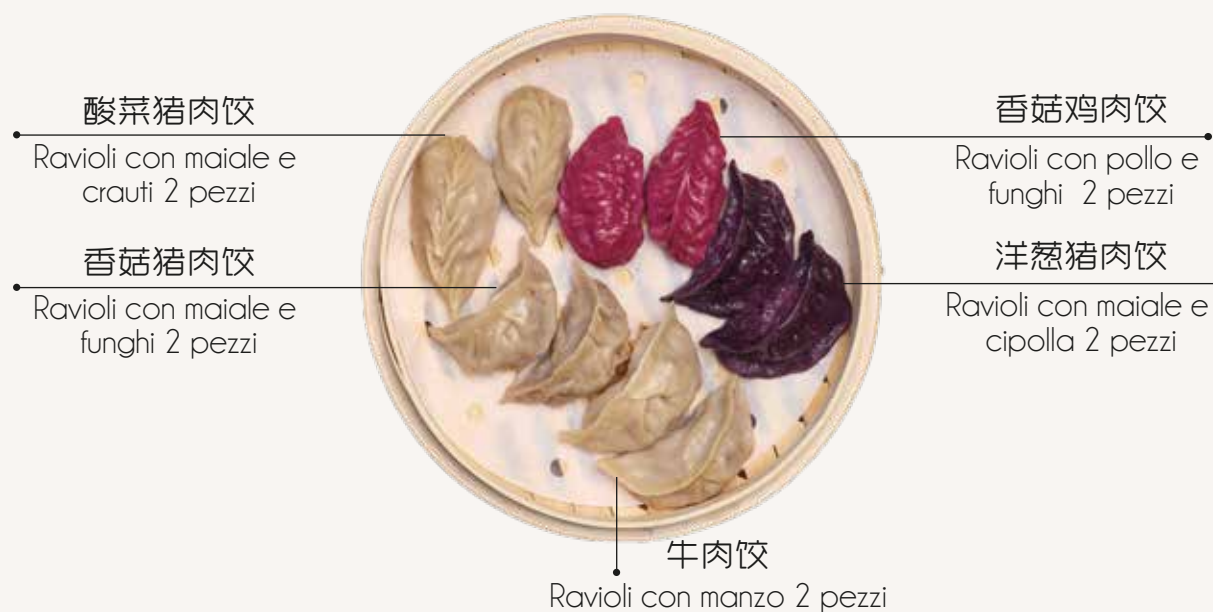
# Degustazione Ravioli

I ravioli possono essere cotti alla piastra o al vapore

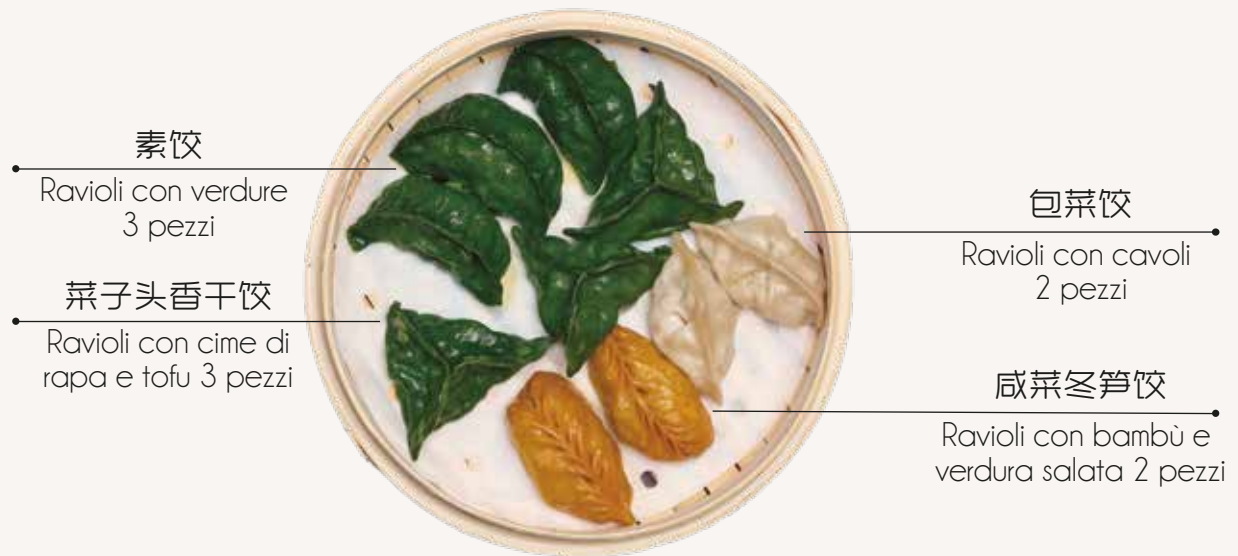
## Menù Degustazione 1 - € 9.00



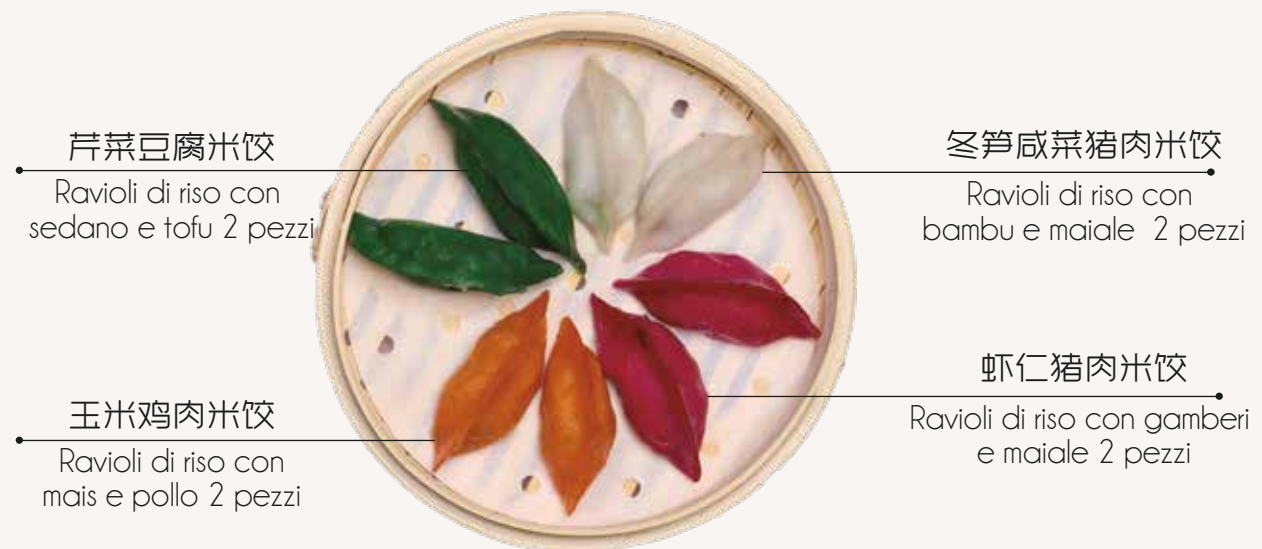
## Menù Degustazione 2 - € 8.50









## Menù Degustazione 3 (Vegetariano) - € 8.00



## Degustazione Ravioli di riso (solo al vapore) - € 12.00



## Antipasti

炸馄饨	Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz	€ 6.00
素卷	Involtini fritti di verdure 2pz	€ 3.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌豆芽	 Insalata di germogli di soia (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 5.00
酸辣土豆丝	 Patate agropiccanti	€ 6.00
口水鸡	 Pollo con salsa piccante (piatto freddo, non disossato)	€ 9.00

## Ravioli

饺子 (水煮, 蒸, 煎, 汤 +1.00€ 一份10个)

I Ravioli possono essere bolliti, al vapore, alla piastra o in brodo+1.00€ (10 pezzi a porzione)

芹菜猪肉饺	Ravioli con maiale e sedano	€ 7.00
香菇猪肉饺	Ravioli con maiale e funghi cinesi	€ 7.00
洋葱猪肉饺	Ravioli con maiale e cipolla	€ 7.00
辣椒猪肉饺	 Ravioli con maiale e peperoncino	€ 7.00
南瓜猪肉饺	Ravioli con maiale e zucca	€ 7.00
酸菜猪肉饺	Ravioli con maiale e crauti	€ 7.00
小笼包 (猪肉)	Xiaolongbao con maiale di cinta senese al vapore 8pz	€ 8.00
小笼包 (虾仁)	Xiaolongbao con gamberi al vapore 8 pz	€ 8.00
松露虾仁猪肉烧卖	Shaomai con maiale, gamberi e tartufo nero al vapore 6pz	€ 9.00
虾仁猪肉饺	Ravioli con maiale e gamberi	€ 7.50
意式香肠菜子头饺	Ravioli con salsiccia e cima di rapa 8pz	€ 7.50
海鲜饺	Ravioli con pesce (gamberi, calamari e merluzzo)	€ 9.00
扇贝虾仁饺	Ravioli con capesante e gamberi al vapore 6 pz	€ 9.00
三鲜饺	Ravioli con gamberi, uova e verdure	€ 8.00
牛肉饺	Ravioli con manzo	€ 7.50
牛肉咖喱饺	Ravioli croccanti con manzo al curry 6 pz fritti	€ 8.00
辣椒牛肉饺	 Ravioli con manzo e peperoncino	€ 7.50
香菇鸡肉饺	Ravioli con pollo e funghi	€ 7.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 7.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 7.00
菜子头香干饺	Ravioli con cime di rapa e tofu	€ 7.00
咸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdura salata	€ 7.00

# Primi Piatti

大云吞	Wonton di maiale e gamberi in brodo (preparati a mano al momento dell'ordine)	€ 12.00
云吞面	Spaghetti di grano con wonton di maiale e gamberi in brodo	€ 12.00
红油抄手	 Wonton di maiale condito con salsa piccante	€ 8.00
凉面	 Spaghetti di grano con manzo e salsa piccante (piatto freddo)	€ 8.00
温州拌面	Spaghetti di grano conditi alla Wenzhounese (salsa di soia, aceto, gamberetti, maiale macinato, germogli di soia e cipollina)	€ 8.00
虾仁咖喱盖饭	Riso bianco con gamberi al curry	€ 10.00
牛肉咖喱盖饭	Riso bianco con manzo al curry	€ 8.00
鸡肉咖喱盖饭	Riso bianco con pollo al curry	€ 8.00
排骨盖饭	Riso bianco con costine di maiale	€ 8.00
白米饭	Riso bianco	€ 1.00
咸菜饼	Focaccina cinese (maiale, erba cipollina e verdura salata)	€ 3.00
迷你包子	Mini Bao Zi (panino al vapore con carne di maiale e verdure)	€ 1.50
馒头	Man Tou (panino cinese al vapore)	€ 1.00
炒面	Spaghetti di grano saltati con verdure	€ 7.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltati con verdure	€ 7.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltati con verdure	€ 7.00
炒年糕	Gnocchi di riso saltati con verdure	€ 7.00
素菜炒饭	Riso saltato con verdure	€ 7.00
<b>可添加</b>	<b>è possibile aggiungere:</b>	
虾仁	Gamberi*	€ 2.00
牛肉	Manzo	€ 1.50
鸡肉	Pollo	€ 1.50
酱油肉	Maiale affumicato	€ 1.50
碱水面	Spaghetti di grano in brodo	
米粉	Spaghetti di riso in brodo	
拉面	Lamian in brodo	
<b>可选择</b>	<b>possono essere conditi con:</b>	
咸菜肉	Maiale macinato e verdure salate	€ 8.00
牛肉	 Manzo brasato	€ 9.00
排骨	Costine di maiale	€ 9.00

# Secondi Piatti


## 肉类

## Carne

糖醋里脊	Maiale fritto in agrodolce	€ 9.00
椒盐里脊	Maiale fritto con sale e pepe	€ 9.00
麻辣猪脚	 Zampuccio di maiale saltato piccante	€ 10.00
避风塘猪脚	 Zampuccio di maiale con pangrattato	€ 10.00
干煸肥肠	 Intestino di maiale saltato piccante*	€ 10.00
香酥鸭	Anatra croccante frita* (non disossato)	€ 12.00
家常炒鸭	 Anatra saltata alla casalinga (non disossato)	€ 12.00
葱油鸡	Pollo con cipolline e soia (parte coscia non disossato)	€ 9.00
沙茶鸡	Pollo con salsa Shacha (parte petto)	€ 9.00
咖喱鸡	Pollo al curry (parte petto)	€ 9.00
鸡肉炒蔬菜	Pollo saltato con verdure (parte petto)	€ 9.00
椒盐鸡丁	Cubetti di pollo con sale e pepe	€ 9.00
糖醋鸡丁	Cubetti di pollo fritto in agrodolce	€ 9.00
辣子鸡丁	 Cubetti di pollo fritto saltati piccanti	€ 9.00
牛肉煲	 Manzo in brodo nella scodella di fuoco	€ 12.00
牛肉炒茄子	 Manzo saltato con melanzane cinesi	€ 10.00
沙茶牛肉	Manzo saltato con salsa Shacha	€ 10.00
豆豉牛肉	Manzo saltato con soia fermentata	€ 10.00
黑椒牛肉	Manzo saltato con pepe nero	€ 10.00
牛肉炒青椒	 Manzo saltato con peperoncini freschi	€ 10.00
牛肉炒土豆	Manzo saltato con patate	€ 10.00
牛肉炒豆芽	Manzo saltato con germogli di soia	€ 10.00





## 海鲜类

## Pesce

牛肉炒虾仁	Gamberetti saltati con manzo*	€ 12.00
炸虾	Gamberetti fritti*	€ 12.00
辣子虾仁	 Gamberetti in salsa piccante*	€ 12.00
咖喱虾仁	Gamberetti saltati al curry*	€ 12.00
糖醋虾仁	Gamberetti in agrodolce*	€ 12.00
虾仁炒蔬菜	Gamberetti saltati con verdure*	€ 12.00
避风塘海鲜	 Frittura di gamberi e calamari con pangrattato*	€ 14.00





## 蔬菜类

## Verdure

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 8.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 7.00
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 7.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 7.00
家常豆腐	Tofu saltato alla casalinga	€ 7.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 7.00
蔬菜豆腐煲	Tofu con verdure nella scodella di fuoco <i>Si può aggiungere:</i> (maiale affumicato/pollo/manzo + € 2.00, gamberi e calamari + € 4.00)	€ 12.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 7.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 6.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 6.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 6.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 7.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 6.00

# Menù Vegetariano





## Antipasti

素卷	Involtini di verdura fritti 2pz	€ 3.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌豆芽	 Insalata di germogli di soia (piatto freddo)	€ 5.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 5.00
酸辣土豆丝	Patate agropiccanti	€ 6.00

## Primi Piatti

酸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdure salate	€ 7.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 7.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 7.00
菜子头香干饺	Ravioli con cime di rapa e tofu	€ 7.00
炒面	Spaghetti di grano saltato con verdure	€ 7.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltato con verdure	€ 7.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltato con verdure	€ 7.00
素菜炒饭	Riso saltato con verdure	€ 7.00
炒年糕	Gnocchi di riso saltato con verdure	€ 7.00

## Secondi Piatti

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 8.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 7.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 7.00
家常豆腐	Tofu saltato alla casalinga	€ 7.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 7.00
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 7.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 7.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 6.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 6.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 7.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 6.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 6.00



## “Alcune foto dei nostri piatti”



炸馄饨

Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz  
€ 6.00



凉拌木耳

Insalata di funghi muer  
(piatto freddo)  
€ 5.00



凉拌豆芽

Insalata di germogli di soia  
(piatto freddo)  
€ 5.00



口水鸡

Pollo con salsa piccante  
(piatto freddo, non disossato)  
€ 9.00



炒粉丝

Spaghetti di soia saltati con verdure  
si può aggiungere:  
gamberi € 2.00, maiale € 1.50,  
pollo € 1.50, manzo € 1.50  
€ 7.00



炒年糕

Gnocchi di riso saltati con verdure  
si può aggiungere:  
gamberi € 2.00, maiale € 1.50,  
pollo € 1.50, manzo € 1.50  
€ 7.00

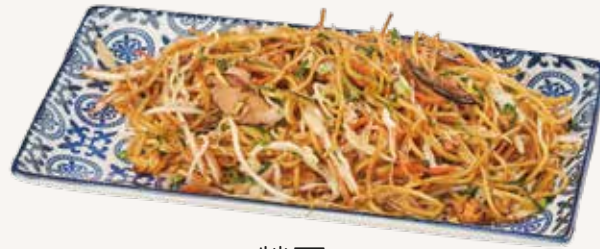


### 炒粉干

Spaghetti di riso saltati con verdure

si può aggiungere:  
gamberi € 2.00, maiale € 1.50,  
pollo € 1.50, manzo € 1.50

€ 7.00



### 炒面

Spaghetti di grano saltati con verdure

si può aggiungere:  
gamberi € 2.00, maiale € 1.50,  
pollo € 1.50, manzo € 1.50

€ 7.00



### 排骨盖饭

Riso bianco con costine di maiale

€ 8.00



### 虾仁咖喱盖饭

Riso bianco con gamberi al curry

€ 10.00



### 鸡肉/牛肉咖喱盖饭

Riso bianco con pollo/manzo al curry

€ 8.00



### 云吞面

Spaghetti di grano con wonton di  
maiale e gamberi in brodo

€ 12.00



### 大云吞

Wonton di maiale e gamberi in brodo  
(preparati a mano al momento dell'ordine)

€ 12.00



### 咸菜肉面

Spaghetti di grano/riso/lamian in  
brodo con maiale macinato e verdure

€ 8.00



### 排骨面

Spaghetti di grano / riso / lamian  
in brodo con costine di maiale

€ 9.00



### 牛肉面 🌶️

Spaghetti di grano/riso/lamian in  
brodo con manzo brasato

€ 9.00



### 温州拌面

Spaghetti di grano conditi alla Wenzhounese  
(salsa di soia, aceto, gamberetti, maiale macinato,  
germogli di soia e cipollina)

€ 8.00



### 凉面 🌶️

Spaghetti di grano con manzo  
e salsa piccante (piatto freddo)

€ 8.00





迷你包子  
Mini Bao Zi  
(panino al vapore con carne  
di maiale e verdure)  
€ 1.50



馒头  
Man Tou  
(panino cinese al vapore)  
€ 1.00



红油抄手 🌶️  
Wonton di maiale condito  
con salsa piccante  
€ 8.00



咸菜饼  
Focaccina cinese  
(maiale, erba cipollina e verdura salata)  
€ 3.00



葱油鸡  
Pollo con cipolline e soia  
(parte coscia non disossato)  
€ 9.00



辣子鸡丁 🌶️  
Cubetti di pollo fritti saltati piccanti  
€ 9.00



沙茶鸡  
Pollo con salsa Shacha  
(parte petto)  
€ 9.00



鸡肉炒蔬菜  
Pollo saltato con verdure  
(parte petto)  
€ 9.00



沙茶牛肉  
Manzo saltato con salsa Shacha  
€ 10.00



牛肉炒青椒 🌶️  
Manzo saltato con peperoncini freschi  
€ 10.00



麻辣猪脚 🌶️  
Zampuccio di maiale saltato piccante  
€ 10.00



牛肉炒土豆  
Manzo saltato con patate  
€ 10.00



家常炒鸭 🌶️

Anatra saltata alla casalinga  
(non disossato)

€ 12.00



香酥鸭

Anatra croccante fritta\*  
(non disossato)

€ 12.00



避风塘海鲜 🌶️

Frittura di gamberi e calamari  
con pangrattato\*  
(gamberi, calamari)

€ 14.00



咖喱虾仁

Gamberetti saltati al curry\*

€ 12.00



干煸肥肠

Intestino di maiale saltato piccante\*

€ 10.00



虾仁炒蔬菜

Gamberetti saltati con verdure\*

€ 12.00





炸虾  
Gamberetti fritti\*  
€ 12.00



牛肉炒虾仁  
Gamberetti saltati con manzo\*  
€ 12.00



辣子虾仁   
Gamberetti in salsa piccante\*  
€ 12.00



黑椒牛肉  
Manzo saltato con pepe nero  
€ 10.00



糖醋鸡丁  
Cubetti di pollo fritto in agrodolce  
€ 9.00



### 牛肉炒豆芽

Manzo saltato con germogli di soia  
€ 10.00



### 麻婆豆腐

Tofu saltato in salsa piccante  
€ 7.00



### 孜然土豆

Patate fritte saltate con spezie  
€ 7.00



### 酱香茄子

Melanzane cinesi saltate  
con salsa di soia  
€ 7.00



### 蔬菜豆腐煲

Tofu con verdure nella scodella di fuoco  
€ 12.00

si può aggiungere:

pollo	€ 2.00	maiale affumicato	€ 2.00
manzo	€ 2.00	gamberi e calamari	€ 4.00





家常豆腐  
Tofu saltato alla casalinga  
€ 7.00



糖醋豆腐  
Tofu fritto in agrodolce  
€ 7.00



海带丝炒豆芽  
Alghe saltate con germogli di soia  
€ 7.00



胡萝卜炒木耳  
Funghi muer saltati con carote  
€ 6.00



炒香菇菜  
Xiang gu cai saltati  
(bietola baby)  
€ 6.00



炒什锦蔬菜  
Verdure miste saltate  
€ 6.00

# Bevande

矿泉水 0.75cl	Acqua naturale / frizzante 0.75cl	€ 2.00
可乐/芬达 / 雪碧	Coca / Fanta / Sprite	€ 2.50
椰子汁	Bevanda di cocco	€ 3.50
王老吉	Thè alle erbe (Wanglaoji)	€ 3.00
Moretti啤酒 33 / 66cl	Birra Moretti 33 / 66 cl	€ 3.50-4.50
青岛啤酒 64cl	Birra Qingdao 64cl	€ 4.50
中国红茶 / 绿茶 / 茉莉花茶	Thè cinese rosso / verde / gelsomino (caldo)	€ 4.00
红 / 白葡萄酒 (1杯)	Vino sfuso rosso / bianco (un bicchiere)	€ 3.00
红 / 白葡萄酒 1/2	Vino sfuso rosso / bianco 1/2	€ 6.00
红 / 白葡萄酒 1L	Vino sfuso rosso / bianco 1L	€ 10.00
葡萄酒 (瓶装)	Vino in bottiglia rosso / bianco	€ 15.00
阿玛珑 / 威士忌	Amaro / Whisky	€ 3.50
烈酒	Grappa (rose / bambù / erbe)	€ 3.50
梅子酒	Vino di prugna	€ 3.50
咖啡	Caffè	€ 1.50

# Dolci

Tutti i nostri dolci vengono preparati da noi

抹茶提拉米苏	Matcha tiramisù	€ 5.00
水果西米露	Macedonia con perle di tapioca	€ 5.00
水果西米椰子汁	Bevanda di cocco con frutta e tapioca	€ 6.00
芒果慕斯蛋糕	Cheesecake con mousse al mango	€ 6.00
荔枝抹茶芝士蛋糕	Matcha cheesecake con litchis	€ 5.00
芝士蛋糕 (冷)	Cheesecake freddo (frutti rossi o cioccolato)	€ 5.00



水果西米露  
Macedonia con perle di tapioca  
€ 5.00



芒果慕斯蛋糕  
Cheesecake con mousse al mango  
€ 5.00



荔枝抹茶芝士蛋糕  
Matcha cheesecake con litchis  
€ 5.00



芝士蛋糕 (冷)  
Cheesecake freddo  
(frutti rossi e cioccolato)  
€ 5.00



抹茶提拉米苏  
Matcha tiramisù  
€ 5.00

### 2.2.3.2 Gestione rischio allergeni

(Allegato II Reg. CE 1169/2001)

SOSTANZE O PRODOTTI CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE

1. **Cereali contenenti glutine**, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne:

- a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio;
- b) maltodestrine a base di grano;
- c) sciroppi di glucosio a base di orzo;
- d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

2. **Crostacei e prodotti a base di crostacei.**

3. **Uova e prodotti a base di uova.**

4. **Pesce e prodotti a base di pesce, tranne:**

- a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
- b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.

5. **Arachidi e prodotti a base di arachidi.**

6. **Soia e prodotti a base di soia, tranne:**

- a) olio e grasso di soia raffinato ( 1 );
- b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia;
- c) oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esterni a base di soia;
- d) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.

7. **Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)**, tranne:

- a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillato alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola;
- b) lattolo.

8. **Frutta a guscio**, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

9. **Sedano e prodotti a base di sedano.**

10. **Senape e prodotti a base di senape.**

11. **Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.**

12. **Anidride solforosa e solfiti** in concentrazione superiori a 10mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.

13. **Lupini e prodotti a base di lupini.**

14. **Molluschi e prodotti a base di molluschi.**

L'addetto al ricevimento della merce controlla visivamente la merce in arrivo per accertarsi della loro conformità (vedi paragrafo 7.2.1), viene mantenuta l'etichetta e/o altra documentazione dei prodotti fino al loro esaurimento, per garantire la rintracciabilità del prodotto ed i dati di identificazione quali elenco degli ingredienti, ecc.. L'azienda ha predisposto l'elenco completo degli allergeni, da esporre insieme al libro ingredienti.